



# Ville de Châtelet



## Bulletin Communal

[www.chatelet.be](http://www.chatelet.be)

Septembre 2020



### Châtelet soutient ses commerçants Pour faire face aux conséquences de la crise sanitaire, les bonnes idées se concrétisent

► page 7

► Page 4  
Une rentrée en  
sécurité



► page 11  
Journée de l'Arbre



► page 12  
Châtelet à votre idée



► Page 18  
Poubelles trop tôt ?  
Sanction !



Photographie : Christophe Champagne



Retrouvez toute l'actualité sur  
notre page Facebook  
<http://fb.com/VilleChatelet>



**Bon pour  
1 baguette GRATUITE**  
pour tout achat  
de minimum 10€  
sur présentation de ce bon

Valable uniquement au Match de Châtelet du 28/09/2020 au 13/12/2020

**Ouvert  
tous les  
dimanches  
et jours fériés  
de 9h à 12h**

**MATCH**

Match - Châtelet  
Place du Perron, 8-9 - 6200 Châtelet  
Tél. magasin 071/396 943 • Tél. boucherie 071/396 741  
Livraison à domicile : 0472/671 026

**Beobank Châtelineau,**  
votre partenaire financier.

**Banque & Assurances 071/39.06.16**

Annonceur/E.R. : Beobank NV/SA | Prêteur | Bd Gén. Jacques 263g, 1050 Bruxelles - TVA BE 0401.517.147 RPM Bruxelles | IBAN BE77 9545 4622 6142

Bienvenue chez Beobank

Rue Lloyd George 7, 6200 Châtelineau  
071/39.06.16 | agentchâtelineau@beobank.be  
SRL G.F. Finances | Agent lié - Agent d'assurances

**beobank**  
Vous êtes bien entouré

centre auditif  
**veranneman**  
audiologie

**CENTRE AUDITIF DE CHATELET**  
Rue de Namur, 10 (Nouveau rond-point de Saint-Roch) Parking aisé

**OUVERT DU MARDI AU VENDREDI**  
Mardi 9h15 - 12h30, mercredi 13h30 - 17h45  
Jeudi et vendredi de 9h15 à 12h30 et 13h30 à 17h45

[www.verannemancharleroi.be](http://www.verannemancharleroi.be)  
info@verannemancharleroi.be

**071/40.47.33**

**WIDEX EVOKE** **signia**



Essais sans engagement pendant minimum un mois, sur prescription médicale.  
Présents également à Charleroi - Lodelinsart - Gosselies - Fleurus - Mont-sur-Marchienne - Anderlues - Fosses-La-Ville - Godinne

**BON** CONDITIONS AUTOMNALES : Pour l'achat d'un nouvel appareil auditif recevez 15% de ristourne ainsi qu'un chargeur ou 2 ans de piles gratuites. Voir conditions en magasin. Offre valable jusqu'à fin novembre 2020.

**Funérailles  
MICHAUX**

Funérarium  
Salle de réception  
Contrats de funérailles  
Monuments  
Marbrerie

A votre service 24h/24  
Rue Jules Des Essarts 10-14  
6200 Châtelineau  
071/38.10.27 - 0475/74.18.70 - 0475/47.80.37

Service d'aide-ménagère  
Centrale de repassage

Infos :  
071/700671

**GERPINNES  
LANEFTE  
BOIS-DE-VILLERS**



**Picobeleau**  
ENTREPRISE DE TITRES-SERVICES

[www.picobeleau.net](http://www.picobeleau.net)  
info@picobeleau.net

# Faire front face à la crise !

## À situation unique, mesures uniques.

L'année 2020 a radicalement bouleversé nos habitudes et notre vie quotidienne. Tout le monde a été impacté et cette situation inédite a poussé nos services et nos agents à redoubler d'inventivité pour répondre aux besoins. Des efforts remarquables qui nous auront permis de maintenir le bateau à flot tout en concentrant notre soutien sur les services de première ligne et les personnes les plus touchées.

### Un état des lieux rassurant

Au travers de ce bulletin communal, nos services mettront l'accent sur certaines de leurs actions durant la crise et les mesures en application. De nombreux agents communaux ont œuvré à l'amélioration de la situation, et ce, pour la sécurité de tous. Qu'il s'agisse de l'acquisition et de la distribution de masques ou de la mise en place de nombreux supports de sécurisation, les initiatives ont été nombreuses.

Aujourd'hui, tous nos services sont opérationnels, peuvent répondre aux demandes citoyennes et les accueillir dans leurs bureaux. La santé des travailleurs et des citoyens a été notre première priorité.

Dans ce vaste état des lieux, notre seconde priorité fut de soutenir au mieux les commerces lésés durant des mois. Ainsi, notre direction financière a très fortement allégé et reporté de nombreuses taxes et redevances qui les concernent. Nous avons également soutenu la reprise commerciale en finançant des bons d'achat par l'intermédiaire de l'ASBL Châtelet Centreville.

### Une rentrée particulière

Le grand défi pour nos écoles et nos services, cet été, fut d'assurer la sécurité sanitaire de chaque enfant pour la rentrée. Dans ce contexte relativement stressant tant pour les parents que les enfants, il convient d'user de pédagogie afin que chacun parvienne à s'adapter et comprendre la situation.

Pour garantir la santé de tous, la quantité de travaux fut conséquente et les efforts consentis par le corps enseignant sont à souligner dans un contexte où l'incertitude des mesures fédérales restait omniprésente.

### Les chantiers ont repris

Malgré une pause forcée par la crise sanitaire dans de nombreux domaines, nous nous sommes efforcés de relancer très rapidement les différents chantiers prévus, et ce, afin que l'impact sur la mobilité soit moindre.

De nombreux travaux de voirie ont pu être clôturés et nous avons pu débiter le vaste chantier de réfection qui concerne la rue du Calvaire, la Grand'Rue et la rue de la Praye.

### L'importance du civisme

Pour conclure ce mot, j'aimerais vous encourager à respecter les différentes réglementations que ce soit en matière de stationnement, d'entretien de vos trottoirs ou tout ce qui touche à la propreté.

**L'amélioration de la qualité de vie ne peut se faire sans vous!**

► Daniel Vanderlick,  
Bourgmestre



## SOMMAIRE

LE MOT DU BOURGMESTRE	3
RENTREE EN SECURITE ATTENTION, STATIONNEMENT	4
ECOLES FACE AU COVID ADAPTATIONS AU CPAS	5
DES MILLIERS DE MASQUES DISTRIBUES, COMMENT ?	6
CHATELET SOUTIEN SES COMMERCANTS	7
HOTELS A INSECTES STOP AUX DEPOTS	8 9
REPAIR CAFE ANIMATIONS EN BIBLIOTHEQUE	10
JOURNEE DE L'ARBRE	11
CHATELET, UNE VILLE A VOTRE IDEE	12
SENIOR FOCUS AVIS AUX ARTISANS	13
NÉCROLOGIE LISTE DES MARIAGES	14 15
CARNET ROSE	16
1 JOUR SANS	17
STOP AUX ARNAQUES ! RESPECTEZ LES HEURES DE COLLECTE !	18

## Ensemble pour une rentrée scolaire réussie !

La période scolaire est trop souvent synonyme de complications de stationnement et d'insécurité. C'est la raison pour laquelle nous souhaitons, en cette rentrée scolaire, vous sensibiliser à nouveau.

Nous tenons à ce que chaque citoyen se sente en sécurité et pour cela nous avons besoin de vous afin de travailler dans un respect mutuel.

- Pour les petits trajets et dans la mesure du possible, privilégiez la marche à pied.
- En fonction de l'âge de l'enfant, l'accompagner et le sensibiliser aux différents dangers qu'il pourrait rencontrer sur son trajet.
- Favorisez les transports en commun.
- Le vélo peut être une bonne alternative également.
- Si la voiture vous est indispensable, lors du déchargement de votre enfant, même si le laps de temps est très court, ne vous arrêtez pas en double file, ne vous stationnez pas sur un arrêt de bus, une piste cyclable, un trottoir ou un passage pour piétons. Garez-vous à un endroit prévu à cet effet, et ce, même si vous devez marcher jusqu'à l'école.
- Démarrez plus tôt de chez vous afin de ne pas être pris par le temps avant votre journée de travail, cela vous permettra d'accompagner votre enfant à pied si vous êtes stationné plus loin.



- Veillez à réintégrer la circulation de manière sécurisée.
- Respectez les limitations de vitesse dans la zone 30 pour la sécurité de tous, un enfant peut débarquer de nulle part devant votre véhicule.

Du 1er au 15 septembre 2020, les policiers, les surveillants habilités, les stewards et les gardiens de la paix vous conseilleront et vous guideront dans les habitudes sécurisantes.

Afin de sécuriser au mieux l'ensemble des usagers faibles et nos enfants, une période répressive débutera à partir du 16 septembre 2020 pour les indisciplinés et les usagers qui ne respecteront pas les règles élémentaires du Code de la route.

## Le respect du stationnement, une priorité renforcée

Depuis la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, le législateur a évacué toute une série d'infractions du champ pénal vers le champ administratif. C'est le cas pour une bonne partie des infractions relatives au stationnement qui sont désormais du ressort du



sanctionneur provincial pour l'application des mesures répressives.

Bien que la verbalisation des infractions de roulage relève du pouvoir discrétionnaire de l'agent constatant, il revient à l'autorité administrative de définir une politique cohérente de répression. Celle-ci a été évoquée et validée en Collège de Police. Elle vise en priorité à garantir la sécurité des usagers faibles.

La philosophie qui prévaut en matière de verbalisation est une approche **pragmatique, proportionnelle et nuancée** en ne tolérant pas les comportements dangereux ou inciviques.

Concrètement, l'aspect **"éducatif"** permettant une modification des comportements sera privilégié dans tous les cas et ce, avec ou sans verbalisation à la clé.

## Une rentrée scolaire très particulière

**Cette année, nos enfants ont vécu une rentrée scolaire un peu particulière suite à la crise sanitaire qui nous a tous touchés.**

Afin de permettre une rentrée en présentiel de tous les élèves en veillant à leur sécurité et à celle des membres du personnel, des mesures ont été prises pour diminuer le risque de propagation du COVID-19.

Un nettoyage et une désinfection des locaux et des sanitaires sont réalisés régulièrement. Pour ce faire, l'Administration communale a décidé d'augmenter les heures de nettoyage qui sont fixées chaque année pour les bâtiments scolaires. Les locaux sont également régulièrement aérés.

Toutes nos écoles sont équipées en savon, serviettes en papier et gel hydroalcoolique. Le lavage des mains à l'eau et au savon est privilégié par rapport à l'application de gel hydroalcoolique afin de prévenir les irritations chez les plus petits et les élèves ayant la peau sensible.

Tous les élèves et les membres du personnel doivent se laver les mains (eau et savon ou gel hydroalcoolique) aux moments clés : en entrant dans l'école, en entrant dans la salle de classe (après la récréation), après être allé aux toilettes, après avoir toussé ou éternué dans ses mains, avant et après le repas, avant et après le cours d'éducation physique, avant de quitter l'école.

Toutes nos classes ont été équipées de thermomètres digitaux afin de vérifier la température des enfants, de l'équipe éducative et du personnel de surveillance du temps de midi chaque jour.

À des fins de précaution évidente, un arrêté du

Bourgmestre a été pris afin de rendre obligatoire le port du masque aux alentours des écoles de l'entité.

Les parents ne peuvent plus rentrer dans les établissements scolaires afin de limiter les risques de contamination et de propagation du virus, à l'exception des 1<sup>ère</sup> maternelles (un seul parent).

### Intervention de la Ville de Châtelet dans les droits d'inscription dans nos Académies

La pandémie à laquelle nous sommes confrontés a contraint les Académies (le Conservatoire de musique et des Arts parlés «Maurice Guillaume» et l'Académie de Dessin et des Arts décoratifs «Gustave Camus») à fermer leurs portes du 18 mars au 30 juin 2020.

Cette fermeture de plus de 3 mois a pénalisé les élèves ayant payé un droit d'inscription pour toute l'année scolaire 2019-2020.

Le Collège communal a souhaité faire un geste en faveur de ceux-ci et a dès lors décidé :

- d'octroyer une réduction de 25 % sur le droit d'inscription aux étudiants inscrits dans nos Académies en 2019-2020 et qui se réinscriraient pour l'année 2020-2021. La Ville prendrait en charge cette réduction.

- de permettre aux étudiants en fin de cycle de s'acquitter du montant de 30 € afin de passer leur examen. La Ville prendrait en charge le surplus.

► **Michel Mathy**, Échevin de l'Enseignement  
**Sabine Ancia**, Échevin des Académies

## CPAS - CENTRE PUBLIC D'ACTION SOCIALE

### COVID et CPAS, quelles mesures en vigueur ?

**La situation sanitaire actuelle a imposé une réinvention de notre organisation.**

Lors du confinement, des mesures ont été prises pour limiter la présence des agents (télétravail, alternance des équipes...) et du public.

Cependant, le service et l'aide aux personnes ont été assurés en respectant des mesures sanitaires strictes : les services d'aide aux familles et repas à domicile ont été maintenus, la crèche est restée au service des parents, les urgences sociales ont été assumées.

Un secteur a été plus durement touché par cette épidémie : notre maison de repos et des soins. La suppression des visites, les cas de COVID-19 pour les résidents et les agents ont eu un sérieux impact sur le fonctionnement de l'établissement.

Malgré cela, le personnel a fait front pour enrayer ce fléau.

Je saisis l'occasion pour remercier l'ensemble

du personnel du CPAS pour son implication et son professionnalisme depuis le début de cette crise.

Actuellement, les services ont repris leurs activités quasi normalement, dans le respect, bien entendu des mesures de protection.

De manière générale, pour les secteurs liés à l'aide sociale, la prise de rendez-vous reste d'application.

Une aide particulière est apportée aux citoyens qui subissent les conséquences de la crise du COVID-19.



En effet, après enquête sociale, les CPAS peuvent accorder, aux personnes qui ne peuvent plus faire face à leurs dépenses, une aide sous différentes formes : matérielle, sociale, médicale, médico-sociale, psychologique.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le 071/24 41 10 ou envoyer un e-mail à l'adresse suivante : [cpas.chatelet@skynet.be](mailto:cpas.chatelet@skynet.be).

► **Marcel Biron**, Président du CPAS

## Etat des lieux des actions face au Coronavirus

**Aussi inédite soit la crise du Coronavirus, nos services ont fait des pieds et des mains afin de maintenir à flot nos actions tout en garantissant la réponse la plus adaptée aux besoins sanitaires.**

Avec plus ou moins 180 000 masques et 1000 litres de gel hydroalcoolique distribués, nous sommes parvenus à fournir rapidement en matériel le personnel de première ligne. Nos services n'ont pas hésité à travailler même le week-end et utiliser leur véhicule personnel pour répondre adéquatement. Voici notamment le détail des actions du Service des Achats Courants qui a été très sollicité durant cette période.

### Distributions de masques (+/- 180 000) :

- Récupération de masques dans les premières semaines au Gouvernement militaire à Mons, une quinzaine de fois dont deux le samedi.
- Établissement des listes des ayants droit après vérification et recoupement afin de remplacer les listes obsolètes fournies par l'INAMI.
- Distributions des masques pour les maisons de retraite, le CPAS et l'ASBL Siloé.
- Les infirmières, médecins, kinés, dentistes sont venus chaque jour chercher leurs masques de 7 h 30 à 10 h au magasin communal.

### Distributions de gel hydroalcoolique (+/- 1000 L) :

- Commande, suivi, conditionnement en petits flacons et distribution de gel hydroalcoolique dès mars.
- Outre le gel fourni au CPAS, il a fallu faire face à une consommation importante des services communaux, et donc au renouvellement continu du stock.
- Tous les services communaux et véhicules communaux ont été rapidement équipés de gel hydroalcoolique.

► Daniel Vanderlick, Bourgmestre

### Distributions de gants et spray désinfectants :

- Malgré un approvisionnement incertain, nous sommes parvenus à fournir nos services avec ces produits dès le début de la crise.

### Fonctionnement général des services :

- Les services de permanence, et surtout les services techniques ouvriers, ont été approvisionnés en continu
- Toutes les acquisitions urgentes, les réparations et interventions sur les véhicules, la voirie et les bâtiments ont fait l'objet de bons de commande réalisés en urgence et en bonne coordination avec le service Comptabilité, afin que la légalité soit respectée en matière d'acquisitions n'excédant pas 30 000 € HTVA.
- Il était nécessaire d'assurer un paiement rapide des factures afin de conserver la confiance des fournisseurs et disposer ainsi des marchandises rares.
- Le ralentissement économique a provoqué d'énormes soucis d'approvisionnement en tous domaines à des degrés divers, phénomène auquel nous nous attendons encore malgré la reprise, certaines productions ayant été à l'arrêt.
- Travail de logistique important lors de la distribution massive de masques à la population, que ce soit pour l'enlèvement des masques chez le fournisseur, pour l'acquisition en urgence d'un nombre d'enveloppes nécessaire malgré la fermeture des fournisseurs, et pour terminer, la gestion comptable de tout cela.

### Divers :

- Des dépannages occasionnels en gel hydroalcoolique et en masques ont été effectués vis-à-vis du C.P.A.S. et de la Zone de Police.

**VOUS DISPOSEZ D'UN VÉHICULE ?**

**D'UN PEU DE TEMPS ?**

**D'UN GRAND COEUR ?**



Nous recherchons des chauffeurs bénévoles pour Mobitwin.

Contactez-nous au service des Affaires Sociales  
au 0473/88.33.52

### **La CMM devient Mobitwin !**

**ACTIVE DEPUIS 2014, LA CENTRALE DES MOINS MOBILES CHANGE DE NOM ET DEVIENT "MOBITWIN". CE SERVICE EST DÉJÀ VENU EN AIDE À DE NOMBREUSES PERSONNES DANS LE BESOIN GRÂCE AU SOUTIEN SOLIDAIRE DE BÉNÉVOLES EXCEPTIONNELS!**

Malheureusement, après cinq ans d'existence, celle-ci manque cruellement de chauffeurs pouvant donner de leur temps libre.

Ce geste anodin peut être proposé bénévolement par n'importe quel conducteur et permet de sortir de nombreuses personnes d'un isolement dramatique.

Nous connaissons tous un proche ou un voisin qui ne parvient plus à sortir de chez lui ou utiliser son véhicule.

**Soyons solidaires et sachons compter les uns sur les autres!**

## Châtelet soutient ses commerces face au Coronavirus

Dès la fin du mois de mars, l'ASBL Châtelet Centre-Ville, a réfléchi à la façon dont elle pourrait aider les commerçants indépendants impactés par le confinement.

Avec le soutien de la Ville de Châtelet, elle a mis en place l'action, «CHÂTELET SOUTIENT SES COMMERCE». Notre volonté était de la lancer dès la fin du confinement.

Le principe était d'inciter les gens à faire leurs achats chez les commerçants indépendants. Nous avons donc imaginé une «carte-valeur» de 20 euros. Les clients pouvaient se procurer les «cartes valeur» chez les commerçants participants.

Il fallait effectuer un achat d'au moins 15 euros chez trois commerçants différents qui participaient à l'action. Ces commerçants estampillaient la carte. Elle était enfin rendue chez un quatrième commerçant afin de bénéficier d'une réduction de 20 euros sur un achat de minimum 20 euros.

Les clients pouvaient cumuler plusieurs cartes.

L'action, qui s'est terminée le 31 août, a rencontré un franc succès, tant auprès des commerçants que des clients : **près de 3 000 cartes ont été validées!**

### Des cerfs-volants colorés

Cet été, l'ASBL Châtelet Centre-Ville a voulu apporter un petit air de vacances dans le centre-ville de Châtelet.

Dans le courant du mois de juillet, des cerfs-volants ont été installés à la place du Perron et à la rue du Commerce.

► Alpaslan Beklevic, Échevin du commerce



## CHÂTELET SOUTIENT SES COMMERÇANTS

JE SOUTIENS LES COMMERÇANTS AUJOURD'HUI PLUS QUE JAMAIS

MON  
COMMERCE LOCAL  
MES ACHATS

### 750 CHÈQUES D'UNE VALEUR DE 20 EUROS

DISPONIBLES DANS LES COMMERCE PARTICIPANTS  
JUSQU'AU 31 AOÛT 2020  
OU ÉPUISEMENT DU STOCK

RESTAURANT CHATELET CENTRE VILLE

### Nos festivités... en attente

Pour cause d'épidémie de Covid-19, la Cavalcade, la Fête de la Musique et la Fête des Places ont été annulées.

Nous avons encore l'espoir de pouvoir organiser la Balade d'Halloween et les fêtes de fin d'année en fonction de l'évolution des données épidémiologiques et des décisions sanitaires.

Suivez nos informations sur la Page Facebook de l'ASBL CHATELET CENTRE-VILLE.



# Les hôtels à insectes préservent les pollinisateurs

Chers citoyens, comme vous le savez, Châtelet est une Commune Maya. C'est pourquoi de nombreux hôtels à insectes ont été installés dans les espaces verts publics, les écoles et les cimetières. Vous êtes nombreux à poser des questions sur les hôtels à insectes et leurs habitants. Ci-dessous, vous trouverez des informations sur quelques insectes «auxiliaires» qui trouvent le gîte dans les hôtels à insectes et le couvert dans les prairies fleuries, les vergers, les potagers, etc.

Le saviez-vous? Les insectes auxiliaires sont les amis du jardinier! Abeilles solitaires, coccinelles, syrphes, chrysopes et bien d'autres... C'est grâce à eux que vous avez des fruits et un beau potager, car ils pollinisent les fleurs et ils régulent les populations de ravageurs (ils mangent les pucerons, les chenilles, les limaces, etc.). Les insectes auxiliaires vous rendent gratuitement des services écologiques. Aidez-les! Faites-leur une petite place au jardin en construisant un hôtel à insectes et en installant des prairies fleuries.

## Bourdon

Les bourdons sont des pollinisateurs performants. La colonie ne survit pas à l'automne, seules les reines fécondées vont entrer en hibernation.



## Abeille solitaire

En Belgique, il y a près de 300 espèces d'abeilles solitaires. Elles ne produisent pas de miel et elles ne piquent pas. Les nids sont dans des petites cavités naturelles, creusées ou récupérées dans lesquelles la femelle pond un ou plusieurs œufs avant de refermer l'ouverture. Selon les espèces, elles passent l'hiver sous forme de larve, de nymphe ou au stade adulte. Elles sont essentielles à la pollinisation d'une grande diversité de plantes.



## Chrysope

La chrysope chasse une seule proie : le puceron. Tout au long de sa vie, elle mange entre 200 et 500 pucerons. Elle passe l'hiver à l'état adulte à l'abri. Ce sont des insectes pollinisateurs car les adultes se nourrissent de nectar et de pollen.



## Syrphe

C'est une « mouche au pyjama rayé ». Elle ne pique pas et on en recense 300 espèces en Belgique. Les larves sont prédatrices de pucerons, détritivores ou herbivores. L'adulte est pollinisateur et meurt à la fin de l'été. Seules les larves âgées résistent à l'hiver.



## Carabe

Le carabe se nourrit de pucerons, d'acariens, de limaces, d'escargots, ...



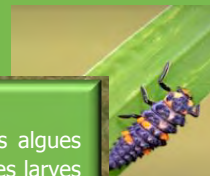
## Perce-oreille

C'est un opportuniste omnivore. Il mange les algues vertes des troncs, mais aussi des pucerons, des larves d'insectes, des mouches et des acariens.



## Coccinelle

La larve de coccinelle peut consommer jusqu'à 2000 pucerons. La coccinelle adulte mange de 100 à 200 pucerons par jour. La coccinelle hiverne à l'état adulte.





## Stop aux dépôts sauvages !

La campagne de sensibilisation à la propreté publique continue quartier par quartier.

Les différents services communaux travaillent main dans la main avec les citoyens pour maintenir les rues propres.

### La rue n'est pas une poubelle !

Vous avez un dépôt à signaler ? Contactez les Sanctions administratives : 071/243.262. Une enquête sera menée

► Marie-France Toussaint, Echevin de l'Environnement

## Les recettes naturelles de l'Eco-Team Châtelet



## Remèdes naturels contre les POUX



## Le Repair Café a besoin de bénévoles !

À la suite de nombreuses sollicitations, la PCS de la Ville de Châtelet à l'intention de relancer son Repair Café en 2020! Réparer ensemble gratuitement, c'est l'idée des Repair Cafés dont l'accès est ouvert à tous.

Chacun peut y apporter un objet en mauvais état (hors garantie) et se met à l'ouvrage avec des bénévoles qui disposent des compétences, des outils et du matériel de base pour procéder aux réparations. Peuvent par exemple être réparés : des meubles, des petits appareils électriques/informatiques, des bicyclettes, de la vaisselle, des vêtements, des jouets, des plantes et bien d'autres choses encore.

**Tous les Repair Cafés ont donc régulièrement besoin de nouveaux bénévoles experts ou simplement adroits de leurs mains et qui sont disponibles pour participer régulièrement aux rendez-vous.**

Les savoir-faire recherchés sont variés, par



exemple : la couture, le petit électroménager, l'électronique, le matériel informatique, la mécanique vélo, le travail du bois ou des matériaux, la «main verte»... Au-delà des compétences, il faut avant tout aimer partager ses connaissances et son temps avec les gens du quartier.

Les bénévoles qui veulent aider dans la fonction d'hôte d'accueil sont également bienvenus (accueil, information, préparation du local, catering, service...).

**Vous vous reconnaissez dans ce profil? Vous aimez partager vos connaissances et donner du temps aux autres dans une ambiance conviviale? Alors n'hésitez pas à prendre contact avec le PCS au 071/244742.**

► Marcel Biron, Président du CPAS en charge du PCS



## BIBLIOTHÈQUE

## De nombreuses animations au Rempart des Mots

### JOURNÉE DES GRANDS-PARENTS SAMEDI 26 SEPTEMBRE

En cette période particulière, nous souhaitons mettre à l'honneur les familles par une journée conviviale et gourmande. Théâtre wallon à 11h et 16h.

Inscription obligatoire

### LA TOLÉRANCE DANS TOUS NOS ÉTATS DU 15 AU 19 NOVEMBRE

Nous explorerons, par des échanges, des rencontres et des projections, notre regard face aux différences qui bousculent nos représentations.

Inscription obligatoire

► Sabine Ancia, Échevin des Bibliothèques

INFO&INSCRIPTION AU 071/40.35.45

### HARCÈLEMENT N'AYONS PAS PEUR D'EN PARLER! DU 8 AU 13 NOVEMBRE

Lors de cette semaine, nous accueillerons l'exposition "Stop au harcèlement scolaire !" Nous proposerons un atelier autour du cyberharcèlement, des lectures vivantes aux plus jeunes et bien d'autres animations !

Inscription obligatoire

### SEMAINE DES OTAKUS DU 14 AU 18 DÉCEMBRE

Fan de manga/anime? Venez découvrir nos collections, nos animations autour du monde Otakus!

Inscription obligatoire.



# JOURNÉE DE L'ARBRE

## Fin Novembre 2020

Place Wilson

Modalités de distribution à suivre sur Facebook  
et sur le site internet de la Ville



Ne pas jeter sur la voie publique.

VILLE DE CHATELET



Uniquement aux habitants de Châtelet, Châtelineau, Bouffioulx (carte d'identité)

Info : [environnement@chatelet.be](mailto:environnement@chatelet.be)

## Continuons à faire de Châtelet, une ville à votre idée !

**Malgré la crise sanitaire actuelle, les projets 2020 des Budgets Participatifs ont été arrêtés par le Conseil Communal.**

Pour rappel, la Ville octroie un subside à des initiatives citoyennes ou associatives afin de renforcer la qualité de vie et le bien-être grâce à la participation de chacun. Chaque quartier et chaque conseil consultatif peut donc prétendre à une enveloppe budgétaire afin de réaliser un projet concret!

### Bouffioux Centre

Création et aménagement d'un parc à fours de la «Vallée des potiers» : espace de rencontres et d'échanges valorisant les différentes techniques de cuisson de la terre - terrain de 33 ares au lieu-dit «La Carrière» à l'arrière de la poterie Dubois - projet déposé par l'ASBL La Grange aux Potiers - unique en Belgique, existe en France.

### Bouffioux Blanche-Borne/Chamborgneau

Aménagement d'un espace convivial sur un terrain situé rue Materne - projet déposé par Les Ecureuils - module fitness pour seniors - tables et bancs - table jeux d'échecs - panneaux ludiques - jeux à ressort.

### Châtelet Centre Ville

Acquisition d'un mini-golf itinérant - projet déposé par l'ASBL Centre Ville.

### Châtelet Boubier

Organisation d'un marché mensuel des producteurs locaux - Projet déposé par l'ASBL Le Hangar.

### Châtelet Faubourg/Carnelle

Aménagement d'un espace «Sports» à la Cité Chavepeyer - Projet déposé par le Logis Châtelettain.

Aménagement et réhabilitation en voie piétonne douce du sentier de liaison de la rue Notre-Dame - Projet déposé par des citoyens.

### Châtelineau Centre

Placement de goals et aménagement d'une zone conviviale - terrain derrière le parking du Parc de la Grande Terre (zone humide) - terrain de foot,

tables et bancs - Projet déposé par l'AMO Visa jeunes.

### Châtelineau La Vallée/La gare

Aménagement de la cour du village ATL à la rue de la Fontaine - bacs potagers, pots de fleurs, boîtes aux lettres, bancs, valves, boîte à livres, traçage couleur des emplacements de parking... — projet déposé par l'ATL et El Maujone - ONE Châtelineau.

Réalisation de «haltes promenades» sur un espace limité par la rue Misonne, la rue du Palis, rue du Coron et les sentiers adjacents - bancs, tables pique-nique, panneaux didactiques - projet déposé par un citoyen.

Développement communautaire dans le quartier «Euro-Pays-Bas» par l'installation d'une boîte à livres et d'une boîte à dons, la réhabilitation des carrés potagers -projet déposé par le comité de quartier.

### Châtelineau Taillis Pré/Destrée

Aménagement d'un espace vert de détente et de convivialité dans le quartier dit «des Cayats» à Châtelineau - jeux pour enfants, tables, bancs, cabane - Projet déposé par l'école communale.

Création d'un comité au profit des enfants de la cité des Cayats - organisation de différentes activités (Saint-Nicolas, Halloween...) - Projet déposé par un citoyen.

### Conseil communal des enfants

Installation dans la Ville de bancs de l'amitié - ils seront peints et décorés par les enfants.

### Conseil communal des jeunes

Organisation d'une journée de sensibilisation à vélo pour la diminution du CO2 et la promotion de l'activité physique.

Mise en place d'un système communautaire de distribution gratuite de protections hygiéniques.

### Conseil consultatif communal de la personne handicapée et des aînés

Installation d'un monte-escaliers au 55 rue Gendebien

► Michel Mathy, Échevin de la participation citoyenne



## Senior Focus : votre frigo peut vous sauver la vie

**Le Conseil Communal Consultatif de la Personne Handicapée et des Aînés a initié le projet « SENIOR FOCUS » et ce, dans le cadre des budgets participatifs.**

Deux courriers ont déjà été transmis à toutes les personnes de 65 ans et plus et vous êtes nombreux à être venus chercher votre boîte.

Pour les autres, pas de problème, elle vous attend.

### Le principe ?

Il vous est remis une boîte à tartines jaune fluo et un formulaire à compléter contenant toutes les informations utiles notamment sur votre santé et vos habitudes de vie, à placer dans un endroit familier de tous, le frigo.

Celle-ci est donc aisément repérable et est une alliée très utile en cas d'intervention urgente à domicile ou en cas de disparition.

### Particularité à Châtelet

La boîte à tartines est généralement distribuée aux personnes de 65 ans et plus. Mais à Châtelet, nous avons décidé d'étendre la distribution aux

citoyens de moins de 65 ans souffrant d'une pathologie pour laquelle ce principe serait utile (sur base d'une attestation médicale).

**Venez chercher votre boîte ou demandez sa livraison à votre domicile.**

Si vous avez moins de 65 ans et souffrez d'une pathologie pour laquelle ce concept est judicieux, entreprenez la démarche de vous rendre chez votre médecin et de venir la chercher.

Voici les lieux, jours et heures de permanence :

Maison communale — service Population — rue Gendebien 55 à Châtelineau : du lundi au vendredi de 8 à 12 h et de 13 à 17 h

Bibliothèque — rue du Rempart 6 à Châtelet : du mardi au vendredi de 13 à 17 h et le samedi de 8 h 30 à 12 h 30

Maison de la poterie — rue Général Jacques 6 à Bouffioulx : du lundi au vendredi de 8 à 12 h et de 13 à 17 h

Vous pouvez également prendre contact avec le service au 071/243 205.

► Michel Mathy, Échevin de la participation citoyenne

## AVIS AUX ARTISANS

L'artisanat est une activité économique importante. Les artisans entretiennent un savoir-faire, contribuent au rayonnement de notre Ville et prouvent chaque jour que métier et passion peuvent se conjuguer.

En tant qu'artisan, vous pouvez solliciter une reconnaissance légale auprès de la Commission Artisans du SPF Économie. **C'est une vitrine importante!**

Grâce au logo attestant l'obtention de la reconnaissance légale, vous pouvez compter sur une plus grande visibilité auprès du public.

Ce petit plus pour votre image de marque peut aussi booster votre activité!

Ce titre est réservé aux indépendants et aux entreprises qui emploient moins de vingt personnes et dont les activités présentent des aspects essentiellement manuels, un caractère authentique, développant un certain savoir-faire axé sur la qualité, la tradition, la création ou l'innovation.

Les artisans reconnus seront repris dans un registre auprès du SPF Économie et peuvent faire valoir leur qualité.

**Vous êtes artisan et souhaitez obtenir le label certifié ?**

Vous trouverez le formulaire à compléter sur le site de la Ville de Châtelet. Vous pouvez également vous le procurer au bureau de la division des Matières personnalisables — Place de l'Hôtel de Ville 12 à 6200 Châtelet (au départ de l'entrée principale de l'Hôtel de Ville, 2ème porte à droite) les lundis et mercredis de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

► Michel Mathy, Échevin du développement économique



## Nécrologie - FÉVRIER 2020 AU 15 AOÛT 2020

05-05	ABDELKAOUI MALIKA	03-05	DANTINNES YVETTE	10-07	GODIN JEANNINE
17-06	ADNET ANNICK	20-02	D'AURIA SALVATORE	06-03	GOFFIN FRANCINE
19-04	ALBART JEANNINE	10-03	DEBESSELLE GEORGETTE	26-03	GRENIER ANNICK
04-03	ANDRÉ PHILIPPE	19-03	DESCAMPS JEAN	12-04	HASTIRE FREDDY
15-08	AUBERT ERNEST	10-07	DEFRISE DANIEL	04-06	HAVELANGE ODETTE
06-07	BAELE LILIANE	07-03	DEGANI MARIA	22-02	HENAUX MARTINE
28-03	BASKENS MARIE	04-07	DEHONT EVELYNE	02-03	HENRY JEAN
19-07	BASTIN ANDRÉE	12-04	DELAHAUT CLAUDINE	27-04	HUSSON MICHEL
28-02	BAU SYLVANA	12-05	DELANNOY SUZANNE	04-04	JACOBS LÉOPOLD
05-08	BAUDAUX MICHEL	26-06	DELEEUW MARTINE	24-04	JADOT MARIETTE
19-03	BEAUSTÈRE RÉSÉDA	19-07	DELESTRAIT ERIC	05-06	JODAR RUBIO ANTONIO
02-03	BEGNI MAURO	31-03	DE LETTER JACQUELINE	25-03	JOURNIAUX PATRICIA
26-02	BEKA RAYMONDE	21-03	DEMARET GEORGES	27-05	KABOUROFSKI GIORGI
10-03	BENAGLIO ERIC	25-03	DE MEES JOSEPH	14-04	KAIRET VICTOR
02-04	BENITO-SALAZAR JOSÉ	31-05	DEMEUSE JACQUES	20-04	KASTELIK JEAN
12-03	BERNARD GILBERTE	06-04	DEMOULIN LUC	15-04	LABUCHE GEORGES
24-05	BERNARDONI GIANCARLO	22-02	DESSY ANDRÉE	08-05	LACROIX LUCIENNE
03-04	BIERLAIRE JEAN	18-06	DE THAEY MARIA	07-03	LADRIÈRE MARIE
16-06	BIRON MARCEL	17-05	DEVADDER JULES	20-02	LAHSSIBI NORDINE
30-03	BLAIVIE YVETTE	25-07	DE WEERDT YVONNE	12-05	LEGRAIN FERNAND
10-05	BLANCHE JEAN-FRANÇOIS	01-04	DEWEL HÉLÈNE	09-06	LEHEUREUX CHARLES
20-05	BLOUQUIAU SUZANNE	27-02	DI BARI MADDALENA	24-03	LELOUX JEAN
15-05	BOLAND BERNARD	25-03	DI CARA ROBERTO	30-03	LEMAÎTRE CHRISTIAN
31-05	BONVARLEZ ALAIN	06-08	DI PIAZZA MICHELANGELO	10-07	LENAIN FERNANDE
10-07	BORTEL NELLY	02-06	DONCKERS GEORGES	02-04	LENAIN LOUISA
20-04	BRESCIANI JEAN	13-07	D'ONOFRIO MALFADA	12-05	LEROY CLAUDINE
09-03	BRICHARD MARC	18-03	DUBOIS MICHEL	09-06	LESIRE DENISE
21-04	BRUCKA MARIA	27-02	DUCHÈNE YVES	03-03	LICATA CALOGERO
08-08	BURAN LUIGI	30-07	DUPERROY WIVINE	01-04	LOPPEZ-NAVARRO JUAN
06-03	BURCKEL ANDRÉE	13-08	DURANTE MARIA	10-04	LORGE JOËL
06-03	BURTON PHILIPPE	07-03	DUTERNE JEANNINE	16-03	LYCKE THÉRÈSE
06-03	CAES CÉCILE	11-04	EERBOUT SUZANNE	31-03	MAHEDERO-CABALLERO RAFAEL
22-03	CAES YVETTE	18-05	EPIFANI GIOVANNI	06-04	MARB AIS DANIEL
04-08	CALIARO ANGELA	09-04	FAUVILLE FRANCINE	06-07	MARCI PONT PHILIPPE
21-06	CAMBERLIN CÉDRIC	02-08	FINITSI VIKTORIA	14-04	MARSICAL-DOMINGUEZ JOSÉ
21-05	CARLIER PASCAL	12-05	FIorentino CASIMIRO	09-04	MARTIN GAËTAN
13-07	CARTWIGHTS FERNAND	11-04	FLEUSY RAYMONDE	18-07	MARTIN GISÈLE
23-05	CATALANO GIROLAMO	21-02	FONTANA ERNESTO	29-07	MASSAER LÉLIANE
08-06	CENSINI LUC	08-07	FOURNIER MARIE	28-03	MASSET LUCIEN
23-06	CESCHIAT IRÈNE	05-04	FRANCKLIN MICHEL	29-05	MATHUES MARCELINE
14-07	CHAUFOUREAU CLAUDINE	13-03	FRANCQ ALINE	21-02	MATTEOTTI IMMACOLATA
21-03	CHERMANNE ANNE-MARIE	03-05	FRESCA LUIGI	21-03	MAUCLET QUENTIN
05-05	CIECKO STANISLAS	09-04	FUSTIN MOHAMED	09-06	MESZAROS PIROSKA
20-02	CLAES ADELINÉ	02-04	GABRIELLI PAOLO	04-05	MICHEL FERNAND
08-08	CLAES DANIEL	25-06	GAROT EMILIE	19-04	MISERQUE ANDRÉE
02-08	CLARA GUY-ÉTIENNE	26-06	GAUDY IRÈNE	15-08	MISERQUE ODETTE
15-04	CLEEREBAUT CHRISTIANE	08-08	GEORGE MICHEL	15-07	MOREAU JOSÉ
04-05	CODRON ARMAND	20-02	GEORGES JOSETTE	01-07	MOUFFE ÉMILIE
30-05	COELST EMILE	04-05	GHYSELINCK GEORGETTE	06-08	MOUFFE MARIE-ROSE
12-08	COLIN SABINE	21-04	GILLET FERNANDE	29-03	MURGIA ANTONIETTA
28-07	COLLARD LAURE	12-06	GIOVANNINI MARIA	29-02	NADWIDNY WLADYSLAW
07-04	COUVREUR CYRIL	13-08	GNESUTTA GUERRINO	23-04	NARDO LIVIO
03-04	DAGNELIE GEORGETTE	03-07	GODFRIAUX MARIE-NOËLLE	20-05	NÉRINCKX EMILE

## Nécrologie - FÉVRIER 2020 AU 15 AOÛT 2020

27-04 NIEWIADOMSKI STANISLAWA	08-05 ROBERT MARIE-THÉRÈSE	23-06 VALENTIN ANNE
11-05 NUZZO GIUSEPPE	14-08 ROBEYNS ANNE-MARIE	15-04 VANCASTER PIERRE
05-05 NYS ANGELA	21-03 ROGGMANS RITA	20-05 VANDENBERGH DENISE
29-05 NYS JOHNNY	14-07 ROMAIN GERMAINE	13-08 VANDENBERGH JEAN-LUC
06-06 OLEFFE LOUIS	03-03 ROSIK ZDZISLAW	23-07 VANDENBERGHE FRANÇOIS
01-06 OOSTENS VICTOR	12-08 RUFO PASQUA	10-06 VANDER BRACHT MARIE
17-04 OSTE MICHELINE	13-04 SAÂDI YVES	09-03 VAN DER SYPT THÉO
28-03 PATERNOSTER SUZANNE	03-04 SACCHETTO ENZO	18-04 VANDE WOUVER JOSEPH
13-04 PAWLOWSKI WANDA	10-05 SANTIAGO-CORTES RAFAEL	10-05 VAN EESBECK LÉONCE
05-03 PELLITTERI ROSA	17-07 SANTORO VINCENZO	24-05 VANHENTENRYCK DÉSIÉ
16-07 PETIT MARIE-CÉCILE	02-04 SARIYILDIZ NAIME	10-07 VAN RIET GÉRARD
17-04 PICART ANDRÉE	23-02 SARKÖZI JAN	06-07 VAN ROOSBROECK ARTHUR
25-05 PIERARD NOËLLA	03-04 SATINET JEAN	10-04 VAN SYNGHEL HENRI
20-05 PIGEON PHILIPPE	02-07 SCALON JEAN-PIERRE	14-06 VAN TONGERLOO JEANINE
13-04 PIRAUX BÉNÉDICTE	04-04 SERESSIA MARCEL	15-04 VERBRUGGEN GEORGETTE
21-07 PIRSOUŁ ANDRÉ	20-03 SET MARIE EMILE	19-04 VERLY ALAIN
08-04 POZZATO ELZA	21-03 SIMON JEAN-CLAUDE	25-02 VERSCHOREN MARIE
16-04 PREUD'HOMME DIDIER	03-06 SIMONE ELEONORA	19-04 VERSLYPE HUGUETTE
04-04 PROTOPAPA MARIA	28-03 SPRIO SALVATORE	14-08 VIGNERON LUCIEN
13-04 QUARREZ LILIANE	01-04 STEFANIA MARIA	13-06 VINCENT NOËL
14-08 QUINET MARIE	23-07 STEINER BLANCHE	08-06 WATHELET GISÈLE
01-08 RAMOS SEPULVEDA ROSARIO	07-04 TEDONE MARIA	02-06 WATTIEZ ANNA
15-03 RASSE LUCE	21-06 TILMANT ANDRÉE	05-08 WERNER VÉRONIQUE
14-04 RECCHIA ANTONIETTA	16-04 TODESCO DINO	10-07 WERY ROBERTO
24-05 REINA ANGELO	12-07 TONI ESTER	29-06 WILLAME JACQUES
23-03 RÉMANT BERNADETTE	02-04 TOURNAY JEAN-PAUL	01-05 WILMET ROSELYNE
09-04 RENAULD FRANÇOISE	27-03 TOZZI PIERO	
03-07 RIECVUTO MARYLINE	19-05 URBAIN EMILIE	
11-05 ROBAS JEAN	01-05 UVIER FRANZ	

► Maria-Luisa Tuveri, Officier de l'État Civil

*Les données figurant dans cette rubrique ont obtenu l'accord des mariés.*

## Liste des mariages - FÉVRIER 2020 À AOÛT 2020

CLOQUET CHRISTOPHE - DERSSELLE AURORE	DION JEAN-YVES - FREDERIC SYLVIE
VAN GYSEL OLIVIER - LIEN ROSE-MARIE	MEUNIER ALAIN - TIMMERMANS JANIQUE
BESSON JONATHAN - MORLET SARAH	SCUTNAIRE JONATHAN - SERVAIS SUMMER
YAZIDI ABDALHAFED - TAZRIBINE IJJA	SOUPART THIERRY - LEPAPE CHRISTINE
BIKIM MEHMET - PIRRO ANTONELLA	PAULET JONATHAN - DUPIERREUX VALÉRIE
BENRACHI OMAR - GATI CARMELA	GOBERT PATRICE - COLSON MARYLINE
LOPES VAZ MANUEL - EVAMEYE JULIA	SANTESE PATRICK - CLAES MURIELLE
PIERARD PASCAL - VAN DEN BRANDE CHRISTA	PAQUET OLIVIER - MAGNIET HÉLÈNE
CONSTANT ALAIN - VANDENBERGHE BÉATRICE	HURTADO NARVAEZ CAROLE - PRIELS JEAN-POL
LEFEBVRE CÉDRIC - DELFORGE ISABELLE	HILLAERT JEAN-PHILIPPE - LOUCHE LAURA
BARBIAUX ANDRÉ - RUI PATRICIA	VERI JÉRÔME - GINEPRI RÉGINE
VALDEVIT JEAN - LEGROS NATACHA	
GEORGES STEVE - NOLARD ISABELLE	

► Maria-Luisa Tuveri, Officier de l'État Civil

## Liste des naissances - FÉVRIER 2020 À AOÛT 2020

### FÉVRIER 2020

20-02 MOKHTARI JAD  
24-02 ANTONACCI LINA  
24-02 THUAL NEIRINCKX AMBRE  
25-02 TOSCANO LORENZO  
25-02 VANDERSMISSEN MARGAUX  
25-02 NICOSIA ANGELO  
26-02 BEKLEVIC NEVA  
26-02 MEDORT MILLA  
27-02 DOUMONT ALIX  
29-02 LETO ESTEBAN

### MARS 2020

01-03 KISSI SAKINA  
02-03 POLIZZI ELENA  
02-03 STEVENS THEO  
02-03 VANDE VELDE KATALEYA  
03-03 SCHOLLAERT ALINE  
04-03 MOTCH ALINA  
08-03 TESSARI INES  
09-03 FORMICA MASSIMO  
09-03 JONET GIULIANO  
11-03 DEMIROGLU LINA  
11-03 EL HAJJAMI NAÏL  
12-03 CLAES ZACKARY  
14-03 LEFEVRE CIAMMARICONE GIULIA  
17-03 BIRON CLEO  
20-03 MERROUCH KAYLA  
21-03 PERON LUCA  
24-03 RASSOUL KENZA  
24-03 DI PADOVA GIULIA  
25-03 SCIABICA GIULIA  
25-03 MALAISSE TYANA  
27-03 PETTERLINI ELEONORE  
27-03 FELGENHAUER GAETAN  
27-03 CAUDRON IMILIO  
27-03 FLABA KAROLINA  
30-03 SINDEL BELINAY

### AVRIL 2020

02-04 SCALICI JEREMY  
02-04 LAZITCH KALYSTA  
05-04 KADDOUR WISSEM  
06-04 GUILLAUME TIAGO  
07-04 ANKAER FREYJA  
07-04 TAMAZIRT YOUSRA  
08-04 DELFORGE KYLLIE ET LEWIS  
08-04 GUENNAD ANES  
09-04 LAFOSSE DJODY  
09-04 LUSTIAUX HUGO  
10-04 HENBALI OUMNIA  
10-04 VAN BELLE LYZIO  
13-04 MEVIS ALEXANDRE  
14-04 LARBI WAUTHIER DJILALI  
15-04 DI BARI GABRIEL  
16-04 ANTHOINE KAYLEE  
16-04 ROBENSYN THYBAUT  
17-04 BENMAAMAR KAMIL  
17-04 ZULIANI THOMAS  
18-04 KOCAK OSMAN  
19-04 RIGUELLE ETHAN

20-04 BOLLEN TESSA  
21-04 PREVOT LINA  
21-04 SULEJMAN ELISSA  
21-04 BERTINCHAMPS TIMOTHE  
25-04 TERAIA WISSAM  
26-04 RADOSAVLJEVIC GINEVRA  
28-04 THOMAS LAORA  
29-04 OUISSAADEN NORA  
30-04 NINIRAKIS THEODOROS

### MAI 2020

01-05 AQUILINO BIAGIO  
02-05 SARIYILDIZ DERIN-NAÏME  
04-05 BROWET GUARENTE CAMILA  
06-05 FOUKA NAÏM  
07-05 BOLLE LUCIE  
08-05 BIEBUYCK GIULIA  
10-05 DI VIRGILIO TEO  
11-05 ROEYGENS RIYAD  
12-05 CALLENS HAYDEN  
12-05 BUREAU GUGLIONE LYAM  
13-05 VIDIGAL LOPES WILLIAM  
15-05 MAGIS MILA  
16-05 YILDIRIM NAÏM  
18-05 BRENNET KAELAN  
18-05 SCAVONE LEONA  
18-05 CALLARI ENIA  
18-05 MAZZARA PAOLO  
20-05 CHARLES LEA  
20-05 LEFEVRE CONNOR  
20-05 KAYA MUHAMMED  
21-05 CREPIN ANDRESS  
21-05 MATIS MELHIA  
22-05 ARSLAN TAHA  
22-05 METE LTVIA  
24-05 CALLARI GABRIELLA  
25-05 OCHAO ANDREA  
26-05 VENTURI BORDENGA ANDREA  
27-05 BENGRIINE KAOUTHAR  
29-05 DERYCKE OLYMPE  
29-05 GILTIOTTA HAEVEN  
29-05 VACCARO MAURO  
30-05 VANDERHOEVEN AMADEO  
31-05 NGUIMGO ALYSEE

### JUIN 2020

01-06 TAJ ENES  
02-06 BENMAMA CLARA  
03-06 LAAREJ WASSILA  
04-06 MICHOTTE LEA  
04-06 FRANCOIS KELYAN  
05-06 PIRET TIAGO  
07-06 DEPLAEDT KATHALYNA  
11-06 NAVEZ TIM ET LOU  
12-06 DRIDI AYOUB  
15-06 CORMANT MYLA  
15-06 LIESSENS SIOBHANN  
15-06 INGALA RAFAEL  
16-06 KILIC TEO  
17-06 RETELET LEA  
18-06 NDEBEN ISAAH  
19-06 MASY EVA

21-06 CUVELIER DJIBRIL  
22-06 YASAR IDRIS  
22-06 NICOLAS YURI  
22-06 SARIMEHMETOGLU MEYRA  
23-06 BENAOUADA MAÏSSA  
23-06 SCUVEE GABRIELLE  
24-06 STEVENART NELYO  
24-06 SAIDI SARAH  
26-06 DEPASSE ELOISE  
26-06 BORDES KYLIAN  
28-06 LOMBARDO ELTA  
29-06 BINARD LEILA  
29-06 PALM CERDAN ANA  
30-06 DANNEELS EMILIO

### JUILLET 2020

01-07 Malfroidt Oremans Damon  
03-07 SANGILES SANTIAGO  
03-07 VOLPINI TELIO  
03-07 PEREIRA CARVALHO MARIA  
05-07 PHILIPS CAPUCINE  
07-07 URSACHE MINA  
09-07 IBBOU SARA  
12-07 DALGIC JIBRIL  
13-07 GUERIN GIULIA  
13-07 VERBAERT NOAM  
14-07 ATA ASENA  
14-07 MESSINA TEA  
14-07 LICHTERT MALTA  
15-07 BELIN LYVIO  
16-07 FONTEYNE SASHA  
17-07 JONNART DAL CORTIVO SIMON  
18-07 JHIRROU YANIS  
19-07 MARLIER YASSIN  
19-07 YAHYA-CHERIF NAHIL  
20-07 BLAVIER ELISTIA  
20-07 KOCH MAROUANE  
21-07 MURAT DEVRAN  
22-07 GHYS EDEN  
22-07 LACHGAR ANAS  
22-07 LEGRAND LUCAS  
24-07 AGRILLO AUCES  
24-07 LEONET MONNOM  
24-07 STAQUET INAYA  
26-07 VANDEMAELE LILIO  
27-07 CHIEGUEN NOUNE ALIYAH ET YELENA  
27-07 BOULOUAIZ NAWFEL  
27-07 ARDICYAKA ZEHRA  
27-07 FERNANDEZ MARTIN LOLA  
28-07 LA PORTA NOAH  
29-07 HAWRYS TILIO  
30-07 CARUSO MARA  
31-07 KHAMIRI SOJOURD

### AOÛT 2020

02-08 GUILLAUME VALERIO  
02-08 LEFIN ALIYAH  
03-08 GIULIANI RILEY  
03-08 COLONIUS THEO  
04-08 ARSLAN EYLEM  
04-08 IBIS ZEYD  
05-08 VAN DE WEERDT RAPHAEL



## POPULATION

### Naissances

09-08 BATO DI MARCO MORENO  
10-08 DAMAY ABEL  
10-08 PINO GIANBATTISTA  
14-08 VIDEIRA INAYA  
16-08 MICHAUX VICTORIA  
17-08 GORI OSCAR  
17-08 DELHEZ ISCO  
18-08 FLERON KATE-LYSE

► Maria-Luisa Tuveri, Officier de l'État Civil

#### PETIT RAPPEL POUR LA TOUSSAINT

Les cimetières communaux sont accessibles au public tous les jours de 8h15 à 16h15. Du **30 octobre au 02 novembre inclus**, l'ouverture de ceux-ci est prolongée jusqu'à 17h.

Pendant cette période, il est également interdit de réaliser les travaux suivants : le transport de matériel, de matériaux, de terres - le placement de monuments et dalles tombales - le nettoyage de monuments et dalles tombales - la peinture des ornements et sépultures - l'enlèvement et le transport des mauvaises herbes se trouvant sur les sépultures.

Il est défendu de circuler dans les allées avec des camions et des véhicules lourds.

## PSSP - PLAN STRATÉGIQUE DE SÉCURITÉ ET DE PRÉVENTION

### Sécurisez-vous contre le cambriolage avec "1joursans"

Le SPF Intérieur organise la septième édition de l'action nationale contre les cambriolages du 19 au 25 octobre 2020, et ce, en collaboration avec la Police Fédérale, les provinces, les zones de police, les communes, les partenariats locaux de prévention et les partenaires privés.

Vous vous dites que vous sortez moins qu'avant, que vous êtes plus en télétravail et que donc vous courez moins de risque d'être victime d'un cambriolage. Sachez que les cambrioleurs peuvent entrer, voler et fuir en 5 minutes. Pas besoin donc de longues périodes d'absence, il suffit que vous alliez faire une course ou que vous alliez conduire vos enfants à l'école ou à une activité.

On sait que les cambriolages augmentent lors des mois sombres. Il est donc temps de vous demander ce que vous pouvez faire pour prévenir les cambriolages.

#### Prévention

La prévention du cambriolage commence par la prise de bonnes habitudes comme toujours fermer les portes et les fenêtres à clé même lors d'une courte absence; dissimulez vos objets attrayants tels qu'ordinateur portable, smartphone...

Pendant les journées courtes d'automne et d'hiver, il est plus facile pour les cambrioleurs de détecter

si vous êtes présent ou non : pas de lumière, volets non abaissés. Donnez donc l'impression que votre habitation est occupée en mettant des lampes sur minuterie aléatoire ou en laissant une radio allumée.

Point d'attention également sur les cambriolages via le premier étage qui sont de plus en plus courant. Pensez à sécuriser le premier étage de votre habitation, car les cambrioleurs utilisent tout ce qu'ils ont à leur portée pour atteindre l'étage : gouttière, meubles de jardin, échelle, échafaudage...

#### Conseiller en prévention vol

Vous ne savez pas par où commencer ? Faites appel au conseiller en prévention vol. Il se déplace gratuitement chez vous pour analyser les points faibles de la sécurisation de votre habitation et vous donne des recommandations pour diminuer les risques. Rien n'est obligatoire, c'est vous qui décidez quelles mesures de prévention vous souhaitez ou non appliquer. De plus, les avis du conseiller en prévention vol sont neutres, objectifs et totalement gratuits. N'hésitez donc plus!

**À la commune, votre conseiller en prévention vol est joignable au 071/244 707**

► Daniel Vanderlick, Bourgmestre

Cambriolages ?

**1jour  
sans**

**19-25 OCTOBRE 2020**

**ACTION NATIONALE CONTRE LES CAMBRIOLAGES**

**Tous les conseils sur [www.1joursans.be](http://www.1joursans.be)**



## Vol par ruse : STOP aux arnaqueurs

Depuis quelques années déjà, un phénomène particulier a fait son apparition. Il est décrit sous le nom de «vol par ruse».

**En bref, le vol par ruse est un vol perpétré de manière insidieuse, le plus souvent au domicile de seniors, par une personne usurpant l'identité d'un policier, ou d'un ouvrier d'une compagnie d'eau ou d'électricité.**

Ces malfaiteurs profitent du prestige de leur uniforme pour entrer facilement dans une habitation et ainsi commettre un vol.



Pour lutter contre ce phénomène, le Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention de la Ville de Châtelet a mis en place une campagne de sensibilisation à destination des seniors, en effet une brochure avec un autocollant électrostatique à apposer sur votre fenêtre avec un message de prévention «**STOP AUX ARNAQUEURS**» est distribuée aux citoyens châtelettains afin de dissuader les éventuels voleurs.

Pour éviter un vol par ruse :

- Soyez vigilant face aux faux démarcheurs (faux agents de compagnie d'électricité, agents de Police, agents du Service des eaux, etc.) qui sonnent à votre porte
- Restez vigilant envers les personnes susceptibles de vous proposer des services à domicile.
- Ne recevez pas de démarcheur si vous êtes seuls.
- Ne vous laissez pas abuser en signant un document dont le sens ou la portée ne vous paraissent pas clairs.
- Il est recommandé d'installer une chaîne à la porte. Il s'agit d'un premier obstacle pour les voleurs et cela permet à l'occupant de l'habitation de parler de manière relativement sûre.

**Pour tous renseignements complémentaires :**

**LA CELLULE VOL DE LA VILLE DE CHÂTELET AU 071/244.708**

Si malgré tout vous êtes victime d'une tentative de vol à votre domicile, ne paniquez pas!

Essayez de rassembler un maximum d'informations (signalement du voleur, numéro de plaque et type de véhicule...) et appelez immédiatement la Police au **071/240.100**

## Respectons les heures de collectes !

Les agents constatateurs et Gardiens de la Paix/ constatateurs sont trop souvent amenés à contrôler les sorties anticipées des sacs poubelles.

En effet, nous signalons que les sacs doivent être sortis, devant son habitation, au plus tard à 6 h le jour du ramassage ou au plus tôt la veille de ce jour à 18 heures.

Nous vous rappelons que ce fait est susceptible d'une amende administrative de maximum 250 €.

► Daniel Vanderlick, Bourgmestre



## CHATELINEAU-AUTOMOBILE S.A.

### Pièces auto

Nos ristournes directes au client vous assurent des prix les plus attractifs

Notre compétence professionnelle est à votre service depuis 1946

rue de Gilly, 367  
6200 Châtelineau

Tél. 071 38 13 45

071 38 61 57

Fax 071 38 71 05



ENTRETIEN À PARTIR DE 70€

# MAINTENANCE PELLETT

ENTRETIEN  
ET DÉPANNAGE  
TOUTES MARQUES



## 0491/610 134

maintenancepellet@hotmail.com

Rejoignez-nous sur



# VIVE LA RENTRÉE

# TEXTIL DECOR HABILLE VOTRE INTÉRIEUR

Entreprise familiale depuis 1974

TENTURES - STORES - GARNISSAGE

Confection  
**GRATUITE**  
des  
tentures

de **-10%**  
à **-50%**  
de remise  
supplémentaire\*

Stores à vos  
mesures

**TVA OFFERTE**  
soit **-21%**  
sur la collection  
Store Mania ou  
placement  
**GRATUIT**



### NOS MARQUES DE QUALITÉ :

CONFECTION GRATUITE DE VOS TENTURES VANO-JAB-KOBE-PRESTIGIOUS-UNLAND, ...  
STORES SUR MESURE KADECO-DAZ-STORE MANIA

Rejoignez-nous sur Decoration Textil Decor - [www.textil-decor.be](http://www.textil-decor.be)



### ERPENT (Namur)

Rue de la pavée n°6  
En face des pneus mosan sur la chaussée de Marche  
Tél 081 30 00 40

Ouvert du lundi au samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h  
Fermé le dimanche



### JEMEPPES S/SAMBRE

Centre commercial Baty des Puissances  
Tél. 071/77.11.63

Ouvert du lundi au samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h  
Fermé le jeudi et le dimanche



### GERPINNES

Centre Commercial Bultia  
Tél. 071/22.05.01

Ouvert du lundi au samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h  
Fermé le dimanche



### GRIVEGNÉE

Bld Cuivre et Zinc, 33 (à côté de Zeeman)  
Tél: 04/344 48 18 - Fax: 04/344 14 68

Ouvert du lundi au samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h  
Fermé le vendredi et le dimanche



# Multiénergico

Par Rémy Tondus

Technicien Chauffagiste agréé Région Wallonne

Chauffage • Sanitaire • V.M.C.

Entretien - Dépannage - Installation

Mazout • Gaz • Pompe à chaleur



Route de Fraire, 177 - 5621 MORIALME - 0475 208 642 - [info@multienergico.be](mailto:info@multienergico.be)

Nous remercions les annonceurs pour leur collaboration à la parution de ce trimestriel. Nous nous excusons auprès de ceux qui n'auraient pas été contactés.

Si vous souhaitez paraître dans le prochain numéro, contactez-nous!

071/740 137 - [info@regifo.be](mailto:info@regifo.be) - [www.regifo.be](http://www.regifo.be)



Votre conseiller en communication, **Jean-François SCHAMP** se fera un plaisir de vous rencontrer.

Prenez contact avec lui au 0470/116 140

## Pompes Funèbres Savouret

Funérarium · Caveaux · Monuments funéraires · Fleurs  
7J/7



Rue des Haies, 263/265  
6200 Châtelineau (Floche)  
Tél. 071 38 05 02  
Gsm 0475 78 39 30  
[hennausavouret@hotmail.com](mailto:hennausavouret@hotmail.com)

*Monuments Alain Hennau*

**La Papeterie**  
CHÂTELET

Rue des Gaux 74 - 6200 Châtelet  
T: 071/40.22.69 - F: 071/40.16.65  
[www.lapapeteriechatelet.be](http://www.lapapeteriechatelet.be)  
[contacts@lapapeteriechatelet.be](mailto:contacts@lapapeteriechatelet.be)

**HEURES D'OUVERTURE:**  
**DU LUNDI AU VENDREDI**  
**DE 7H30 À 18H00**  
**ET**  
**DE 9H00 À 17H00**  
**EN VACANCES SCOLAIRES**

**ET LES 2 PREMIERS SAMEDI DU MOIS DE 9H30 À 15H30**

DEVIS GRATUIT

## ANTHONY COEKELBERGS sprl

CHAUFFAGE - SANITAIRE - ENERGIES SOLAIRES

*Installation - Entretien - Dépannage*

CHAUFFAGE SOL - POMPE À CHALEUR - TUBAGE CHEMINÉE  
VENTILATION - CLIMATISATION - ÉNERGIE SOLAIRES - SALLE DE BAIN

**RECHERCHONS  
OUVRIERS,  
MANOEUVRES  
ET APPRENTIS.  
ENVOYEZ VOTRE  
CV PAR MAIL.**

Sambreville  
Fosses-la-Ville

[info@anthonycoekelbergs.be](mailto:info@anthonycoekelbergs.be)

071 74 20 12

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TRAITEUR

LE PAIN   
DANTAN

CUISSON AU FEU DE BOIS  
[lepaindantan.be](http://lepaindantan.be)

GOSSELIES

28A, Rue Robesse (N5)  
Tel. : 071/52.00.12